

**J. S. Bach**  
Cantata BWV 140  
Wachet auf, ruft uns die Stimme

The cantata Wachet auf ("Sleepers awake"), based on a hymn by Philipp Nicolai, was written in 1731 for the 27th Sunday after Trinity.

No.4. Chorale translation  
German - English

Zion hört die Wächter singen,  
Das Herz tut ihr vor Freuden springen,  
Sie wachet und steht eilend auf.

Zion hears the watchmen singing,  
Her heart within for joy is dancing,  
She watches and makes haste to rise.

Ihr Freund kommt vom Himmel prächtig,  
Von Gnaden stark, von Wahrheit mächtig,  
Ihr Licht wird hell, ihr Stern geht auf.

Her friend comes from heaven glorious,  
In mercy strong, in truth most mighty,  
Her light is bright, her star doth rise.

Nun komm, du werthe Kron,  
Herr Jesu, Gottes Sohn!  
Hosianna!

Now come, thou precious crown,  
Lord Jesus, God's own Son!  
Hosannah pray!

Wir folgen all  
Zum Freudensaal  
Und halten mit das Abendmahl.

We follow all  
To joy's glad hall  
And join therein the evening meal.

No.4 Chorale  
Zion hört die Wächter singen  
from Cantata BWV 140

J.S. Bach

Allegretto ♩ = 80

5

9

12

Zi - on hört die Wäch - ter sin - gen,

16

das Herz tut ihr vor Freu - den sprin - gen,

20

sie wa - chet und steht ei - lend auf.

24

28

32

Ihr Freund kommt vom Him - mel

The musical score for measures 32-35 features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest in measure 32, followed by a half rest in measure 33. The lyrics "Ihr Freund kommt vom Him - mel" are set to a melody of quarter notes in measure 34 and a half note in measure 35. The piano accompaniment consists of a continuous eighth-note pattern in the right hand and a bass line of quarter notes in the left hand.

36

präch - tig, von Gna - den stark, von Wahr - heit mäch -

The musical score for measures 36-39 continues the vocal and piano parts. The vocal line has a whole rest in measure 36, followed by a half rest in measure 37. The lyrics "präch - tig, von Gna - den stark, von Wahr - heit mäch -" are set to a melody of quarter notes in measure 38 and a half note in measure 39. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand.

40

tig, ihr Licht wird hell, ihr Stern geht

The musical score for measures 40-42 continues the vocal and piano parts. The vocal line has a whole rest in measure 40, followed by a half rest in measure 41. The lyrics "tig, ihr Licht wird hell, ihr Stern geht" are set to a melody of quarter notes in measure 42. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand.

43

auf.

The musical score for measures 43-46 continues the vocal and piano parts. The vocal line has a whole rest in measure 43, followed by a half rest in measure 44. The lyrics "auf." are set to a melody of quarter notes in measure 45 and a half note in measure 46. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and the bass line in the left hand.

47

Musical score for measures 47-49. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

50

Nun komm, du wer - te Kron,

Musical score for measures 50-52. The vocal line begins with the lyrics "Nun komm, du wer - te Kron,". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the previous system.

53

Herr Je - su Got - tes Sohn! Ho - si - an -

Musical score for measures 53-56. The vocal line continues with the lyrics "Herr Je - su Got - tes Sohn! Ho - si - an -". The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand.

57

na!

Musical score for measures 57-59. The vocal line concludes with the word "na!". The piano accompaniment provides a final harmonic and rhythmic structure for the phrase.

60

Musical score for measures 60-62. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes in the right hand and a more steady bass line in the left hand.

63

Wir fol - gen all zum Freu - den - saal

Musical score for measures 63-66. The vocal line has lyrics: "Wir fol - gen all zum Freu - den - saal". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the previous system.

67

und hal - ten mit das A - bend - mahl.

Musical score for measures 67-70. The vocal line has lyrics: "und hal - ten mit das A - bend - mahl.". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the previous system.

71

Musical score for measures 71-74. The system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes in the right hand and a more steady bass line in the left hand. The system ends with a double bar line.